

КОНКУРС ПОНИМАНИЯ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ

КЛЮЧИ

1*	CT	A	B	C	D	E	F	G	H	I	36
	LT	A	B	C	D	E	F	G	H	I	36
2	✓ Les espèces qui habitent dans les forêts vont disparaître. (9) / la disparition de nombreuses espèces qui habitent dans les forêts. (10) / La disparition des forêts provoquera la perte d'habitat pour un grand nombre d'espèces animales (14)										26 1+1
	✓ Le réchauffement climatique va augmenter. (5) / Le rempart naturel contre le réchauffement climatique va disparaître. (9) / La concentration des gaz à effet de serre dans l'atmosphère accentuera le réchauffement climatique (14)										26 1+1
	✓ Plusieurs industries vont perdre leur matière première. (7) / La planète va manquer de ressources pour la production du papier, le chauffage, etc. (14)										26 1+1
3	3.1.	A	B	C	D	E	F	16			
	3.2.	A	B	C	D	E	F	16			
4	Ramasser les fruits/ graines dans les endroits menacés de la forêt (11) / ramasser les fruits contenant les graines dans les endroits menacés/forêts menacées(10)										16
	Ramasser les fruits sous les arbres éloignés les uns des autres (11) Choisir des arbres espacés les uns des autres (8) / Veiller à la diversité génétique des graines (7)										16
5	A	B	C	D	E	F	16				
6	A	B	C	D	16						
7	1.	A	B	C	D	E	F	16			
	2.	A	B	C	D	E	F	16			
	2.1.	A	B	C	D	E	F	16			
	2.1.1	A	B	C	D	E	F	16			
	2.1.2	A	B	C	D	E	F	16			
	3	A	B	C	D	E	F	16			
8	C'est un stage nul où on ne fait que des pauses café (12) / boire du café (12) / on se rend à la machine à café tout le temps (15) / Ces stages ne servent à rien, ils ne permettent pas de découvrir le métier. (14)										26 1+1
9	A	B	C	D	16	NB ! * в № 1 – 1 балл за каждую правильно выделенную букву при условии, что в строке выделено 3 или меньше букв.					
10	A	B	C	D	16						
11	A	B	C	D	16						
12	A	B	C	D	16						
13	A	B	C	D	16						
14	A	B	C	D	16						
15	A	B	C	D	16						

Итого: _____ / 33 балла

Конкурс понимания устного текста

Transcription

NB : l'enregistrement inclut l'ensemble des consignes ainsi que les temps de pause entre les écoutes. Le surveillant n'a donc pas à intervenir avant la fin de l'épreuve.

Запись содержит все задания и все паузы, предусмотренные для выполнения теста, текст звучит дважды. Ответственный за проведение конкурса останавливает запись только после окончания работы.

Включить режим прослушивания диска

Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку.
Региональный этап для учащихся 9-11 классов.
Уровень сложности В2.
Конкурс понимания устного текста.

Compréhension de l'oral

1. Vous allez entendre 2 fois un enregistrement sonore de 4 minutes environ.
 - ✓ Vous aurez tout d'abord 3 minutes pour lire les questions.
 - ✓ Puis vous écouterez une première fois l'enregistrement.
 - ✓ Vous aurez ensuite 5 minutes pour commencer à répondre aux questions.
 - ✓ Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement.
 - ✓ Vous aurez encore 10 minutes pour compléter vos réponses.
2. Vous lisez maintenant les questions. Vous avez 3 minutes.

Конкурсанты переворачивают листы заданий и изучают вопросы

Pause de 3 minutes

3. Vous écoutez maintenant l'enregistrement. (Repiquage de l'émission du 27 mars 2012). Durée texte environ 3'50".

La danse des mots / Yvan Amar

Yvan Amar : bonjour / comment parle-t-on / comment est-ce qu'on s'exprime comment est-ce qu'on utilise sa voix est-ce qu'on est si conscient de la voix qu'on utilise / et pourtant c'est un instrument de communication / dont on se sert tout le temps / comment l'analyser / et puis comment essayer d'en être plus conscient / c'est l'une des questions qui vous intéresse Jean Sommer

Jean Sommer : tout à fait

YA : vous êtes comme on dit / coach de voix / est-ce qu'il y a un équivalent plus français pour coach

JS : formateur / ou accompagnateur / ou manager / voilà disons que c'est le mot coach c'est un petit peu un mot à la mode qui résume tout mais enfin bon

YA : vous avez été comédien / vous avez une expérience de ce que c'est que la voix et puis vous avez réfléchi la-dessus / et réfléchi à quoi / alors qu'est-ce que vous pensez justement de ce que je viens d'aborder / comment les gens considèrent-ils leur voix / est-ce qu'ils la connaissent bien / et d'où la connaissent-ils / Jean Sommer

JS : alors souvent déjà il y a une mauvaise opinion de sa propre voix parce que dans notre culture / la voix parlée on la prend pas en considération / parce que en particulier en français / on insiste sur l'écrit / ce qui compte c'est d'écrire écrire bien / parler ça paraît évident / pourtant euh / aujourd'hui de plus en plus / surtout maintenant dans une société exigeante sur la notion de communication / ben la manière de s'exprimer / de faire passer ses idées / d'être convaincant / euh ben passe bien sûr par la voix / et la voix pour moi c'est deux / ce que j'appelle deux pouvoirs / d'une part / le pouvoir des mots / on dit quelque chose qui doit être compris / et d'autre part / le pouvoir de la personne c'est-à-dire ce qu'on appelle la personnalité / ou le charme / ou ce qui fait qu'on aime ou on aime moins l'impression qu'on donne / simplement par la voix

YA : mais alors y a Jean Sommer quelque chose de tout à fait particulier avec la voix c'est que on ne s'entend pas parler / on entend sa voix enregistrée / c'est-à-dire d'une certaine façon quand on entend sa voix telle que les autres l'entendent / on est relativement choqué / dans la mesure où ça nous renvoie / une expérience auditive très différente de la voix / qu'on entend quand on la profère / parce que pour des raisons tout à fait morphologiques on est / on est au centre du résonateur et qu'on n'entend pas ce que les autres entendent

JS : alors / déjà on entend sa voix si on veut l'entendre et bien souvent on n'a pas envie de l'entendre / donc ce qui se passe c'est quand on s'écoute sur un enregistreur extérieur / on a coupé ce qu'on appelle la résonance intérieure

YA : on a un sentiment de malaise bien sûr

JS : on entend une voix extérieure c'est-à-dire la voix d'un étranger / et on se dit ben c'est quoi cette voix / et comme en plus on s'écoute sur souvent un petit appareil / qui lui-même réduit également ce qu'on appelle les fréquences c'est-à-dire qu'il transforme la voix / donc c'est normal qu'on aime pas cette voix et qu'on la reconnaisse pas

YA : oui mais Jean Sommer y a quelque chose de tout à fait étonnant / si sur votre petit enregistreur vous entendez la voix de quelqu'un d'autre / que vous connaissez bien / vous ne serez pas surpris / c'est bien sa voix / y a une petite différence mais c'est bien sa voix

JS : mais parce que vous êtes habitué

YA : exactement / et si vous entendez la vôtre / là / l'impression est toute différente

JS : mais quand / je m'enregistre je n'ai plus la voix que j'avais à l'intérieur / j'ai juste une voix / extérieure que je vais écouter et je vais écouter ça comme une voix étrangère

YA : mg

JS : par contre les gens qui me connaissent qui sont habitués à m'écouter de l'extérieur et qui sont pas à l'intérieur de moi / ben ils sont ils me disent ben c'est toi c'est tout à fait ta voix quoi / donc c'est cette différence entre cette voix intérieure qu'on entend / et une voix extérieure qui est devenue une voix presque étrangère

4. Vous commencez à répondre aux questions. Vous avez 5 minutes.

Pause de 5 minutes.

5. Vous écoutez l'enregistrement.

Seconde écoute du document.

6. Vous avez 10 minutes pour répondre aux questions.

Pause de 8 minutes.

7. Il vous reste 2 minutes pour terminer le travail.

Pause de 2 minutes.

8. L'épreuve est terminée. Vous déposez maintenant vos stylos.

Выключить режим прослушивания диска

КОНКУРС ПОНИМАНИЯ УСТНОГО ТЕКСТА

Ключи

1	comédien									16
	coach de voix									16
2*	A	B	C	D	E	F	G	H	36	
3**	A	B	C	D	E	F	G	H	26	
4**	A	B	C	D	E	F	G	H	26	
5***	✓ 2 informations clé : enregistrement/voix enregistrée + s'entend de l'extérieur Le locuteur/Celui qui écoute/entend son enregistrement/sa voix enregistrée (6/7) s'entend de l'extérieur (3) s'entend comme les autres l'entendent (5) entend sa voix de l'extérieur (5)									26
	✓ 2 informations clé : s'entend en parlant + s'entend de l'intérieur Le locuteur/Celui qui s'écoute/s'entend en parlant (6) s'entend de l'intérieur (3) s'entend du fond du résonateur intérieur (6) entend sa voix de l'intérieur (5)									26
6	A	B	C	16	<i>NB !</i> * в №2 – 1 балл за каждую правильно выделенную букву при условии, что в строке выделено 3 или меньше букв. ** в №3, 4 – 1 балл за каждую правильно выделенную букву при условии, что в строке выделено 2 или меньше букв. *** в №5 – последовательность ответов оцениванию не подлежит					
7	A	B	C	16						
8	A	B	C	16						
9	A	B	C	16						
10	A	B	C	16						
11	A	B	C	16						
12	A	B	C	16						
13	A	B	C	16						
14	A	B	C	16						

Итого: _____ / 22 балла

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

КЛЮЧИ

<i>Exercice 1</i>			<i>Exercice 2</i>		
1	dans	1 point	1	qui	1 point
2	à	1 point	2	lui	1 point
3	en	1 point	3	me	1 point
4	sous	1 point	4	ce	1 point
5	de	1 point	5	y	1 point
6	dans	1 point	6	me	1 point
<i>Exercice 3</i>			<i>Exercice 4*</i>		
1	une	1 point	1	est apposée	2 pts
2	du	1 point	2	font	2 pts
3	—	1 point	3	est née	2 pts
4	du	1 point	4	avons réuni	2 pts
5	les	1 point	5	sont devenus	2 pts
6	des	1 point	6	a commencé	2 pts

NB ! В упражнении 4: 1 балл за правильный выбор глагола и 1 балл за правильную форму глагола

Итого: _____ / 30

Конкурс письменной речи

Критерии оценивания письменного ответа: текст предназначен для школьного проекта, содержит объяснение выбранной информации и ее иллюстрацию примерами.

Решение коммуникативной задачи	10 баллов
<ul style="list-style-type: none">Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста (элемент проекта), выбор 2 или 3 советов из списка, читабельность текста (разборчивость почерка), членение текста на абзацы, указанное количество слов (180-220)	2
<ul style="list-style-type: none">Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию (школа) и получателя сообщения (учащиеся своей школы), оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами (участник коллективного проекта)	1
<ul style="list-style-type: none">Представление выбранной информации Может четко и ясно объяснить суть выбранных советов (2б) и привести примеры, соответствующие обсуждаемой информации (2б)	4
<ul style="list-style-type: none">Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения: введение (1б), основная часть (1б), заключение (1б)	3
Языковая компетенция*	10 баллов
<ul style="list-style-type: none">Морфо-синтаксис Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, предлоги (1б), коннекторы, союзы (1б) и т.д.	2
<ul style="list-style-type: none">Владение письменной фразой Владеет фразовой организацией письменного текста (1б) и синтаксической вариативностью на фразовом уровне (1б)	2
<ul style="list-style-type: none">Лексика Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме (2б) и обеспечивающим отсутствие неоправданных повторов (1б). Употребляет слова в их точном лексическом значении (2б) Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (3% от заданного объема)	5
<ul style="list-style-type: none">Орфография Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка)	1

*За каждую взятую из документа основы фразу или фрагмент фразы объемом более 4 слов снимается 1 балл из блока **Языковая компетенция**.

Итого: _____ /20